

New

VALVOLE ISO 5599 - TAGLIA 2 AD AZIONAMENTO ELETTRICO

VALVES ISO 5599 - SIZE 2 ELETTRICALLY OPERATED
 VENTILE ISO 5599 - GRÖßE 2 ELEKTRISCH GESTEUERT
 DISTRIBUTEURS ELECTROPNEUMATIQUE ISO 5599 TAILLE 2
 VALVULAS ISO 5599 - TAMAÑO 2 DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO
 VALVULAS ISO 5599 - TAMANHO 2 CIONAMENTO ELÉTRICO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
 REACH ✓

2011/65/CE
 RoHS ✓

PED
 2014/68/UE

ISO 5599
 SIZE 2

	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar		2500 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Monostabile	2.5 ± 10 bar
		Bistabile	1 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PLUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA		3W - 5VA
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL		BISTABILE TWO STABLE POSITIONS BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL
	TEMPI DI RISPOSTA RESPONSE TIME SCHALTZEITEN TEMPS DE RÉPONSE TIEMPO DE RESPUESTA TEMPOS DE RESPOSTA	Monostabile	TRA = 35ms TRR = 60ms
		Bistabile	TRA=TRR = 90ms

Materiali e Componenti

- 1 Corpo in alluminio anodizzato
- 2 Spola in alluminio nichelato
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

- 1 Anodised aluminium body
- 2 Nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
- 2 Schieber aus Aluminium Vernickelt
- 3 Dichtungen aus NBR

Matériaux et Composants

- 1 Corps en aluminium anodisé
- 2 Tiroir en aluminium nickelé
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

- 1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
- 2 Corredera en Aluminio Niquelado
- 3 Juntas en NBR

Materials e Componentes

- 1 Corpo em Alumínio Anodizado
- 2 Carretel Alumínio Niquelado
- 3 Vedação em NBR

TRA = Tempo di risposta bobina eccitata

Response time with energised coil
 Schaltzeit einer bestromten Spule
 Temps de réponse de la bobine sous tension
 Tiempo de respuesta bobina excitada
 Tempo de resposta com bobina acionada

TRR = Tempo di risposta bobina diseccitata

Response time with deenergised coil
 Schaltzeit einer stromlosen Spule
 Temps de réponse bobine hors tension
 Tiempo de respuesta bobina desexcitada
 Tempos de resposta com bobina desacionada

Архангельск (8182)63-90-72
 Астана (7172)727-132
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89
 Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58
 Иркутск (395)279-98-46
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81
 Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16
 Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13
 Таджикистан (992)427-82-92-69

Сургут (3462)77-98-35
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Тюмень (3452)66-21-18
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (4212)92-98-04
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93



Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções
-------	---	--	--	--

1 1 V

S

0

7

C C

0 0

S = Solenoide
Solenoid
Magnetspule
Bobine
Solenóide
Solenóide

0 = Monostabile con ritorno a molla
Monostable spring return
Monostabil mit Federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola

1 = Bistabile
Bistable
Bistabil
Bistable
Biestable
Biestável

5 = 5/2
7 = 5/3

CC = Centri chiusi
Normally closed
Mittelstellung geschlossen
Centre fermé
Centros cerrados
Centro fechado

OC = Centri aperti
Normally exhausted
Mittelstellung offen
Centre ouvert
Centros abiertos
Centro-aberto negativo

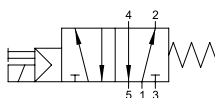
PC = Centri in pressione
Normally pressurized
Mittelstellung unter Druck
Centre sous pression
Centros en presión
Centro abierto positivo

00 = Funzione non contemplata
Function not provided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

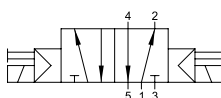


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Pack.
11V S0 5 00 00	5/2	1

5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

TWO STABLE POSITIONS
BISTABIL
BISTABLE
BIESTABLE
BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Pack.
11V S1 5 00 00	5/2	1

5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

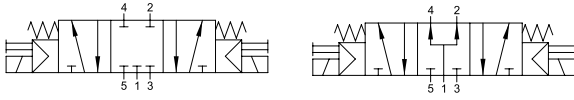
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

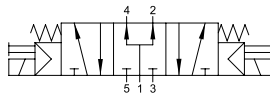
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

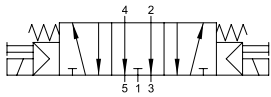
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLLA



CC



PC



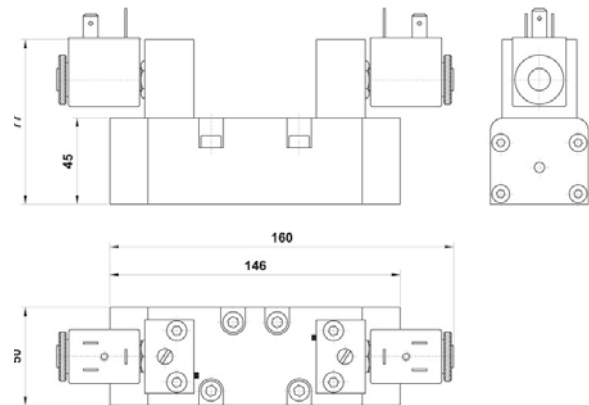
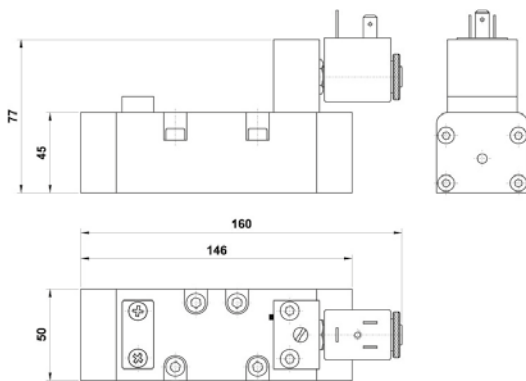
OC



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Pack.
11V S0 7 CC 00	5/3	CC	1
11V S0 7 OC 00	5/3	OC	1
11V S0 7 PC 00	5/3	PC	1

11V S0 5 00 00

11V S1 5 00 00 11V S0 7 OC 00
11V S0 7 CC 00 11V S0 7 PC 00



SOLENOIDI + CONNETTORI

SOLENOIDS + CONNECTOR

SPULEN + STECKER

BOBINES + CONNECTEURS

BOBINAS + CONECTORES

SOLENOÍDES + CONECTOR

VEDI PAG: 18.24/18.29

SEE PAGE: 18.24/18.29

SIEHE SEITE: 18.24/18.29

VOIR PAG: 18.24/18.29

VER PÁG: 18.24/18.29

VER PÁG: 18.24/18.29

BASI MODULARI

MODULAR BASES
 MODULARE GRUNDPLATTEN
 EMBASES MODULAIRES
 BASE MODULAR
 BASES MODULARES

Tutte le basi e accessori sono complete di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.

All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.

Alle Grundplatten und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemässe Montage geliefert.

Toutes les embases et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.

Todos los módulos y accesorios están completos de tornillos y juntas para un correcto montaje.

Todas as bases e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

TERMINALE DI ALIMENTAZIONE

FRONT TERMINAL
 FRONT-GRUNDPLATTE
 EMBASE D'ALIMENTATION
 TERMINAL ANTERIOR
 TERMINAL FRONTAL

Code	Pack.
11V B1 0 00 00	2

**BASE MODULARE**

MODULAR BASE
 ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN
 EMBASES INTERMÉDIAIRES
 BASE MODULAR
 BASE MODULAR

Code	Pack.
11V B3 0 00 00	1

**BASE SINGOLA**

INDIVIDUAL BASE
 EINZEL-GRUNDPLATTEN
 EMBASE UNITAIRE
 BASE SIMPLE
 BASE INDIVIDUAL

Code	Pack.
11V B5 0 00 00	1

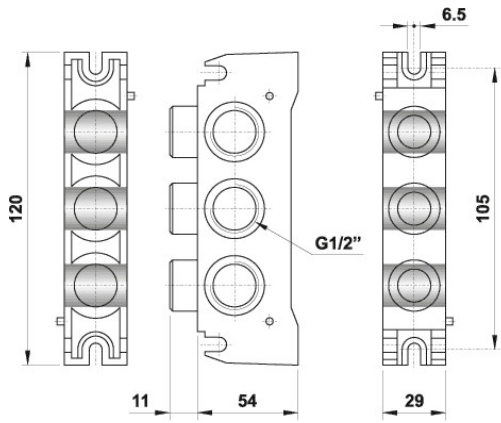
**PIASTRA DI CHIUSURA**

CLOSING PLATE
 ABSCHLUSSPLATTE
 PLAQUE DE FERMETURE
 PLACA DE CIERRE
 PLACA CEGA

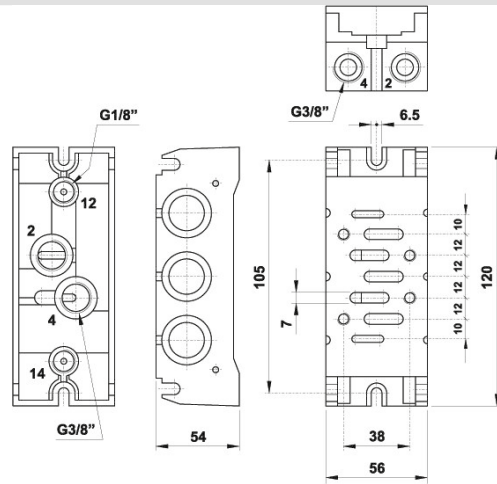
Code	Pack.
10V B9 0 00 00	1



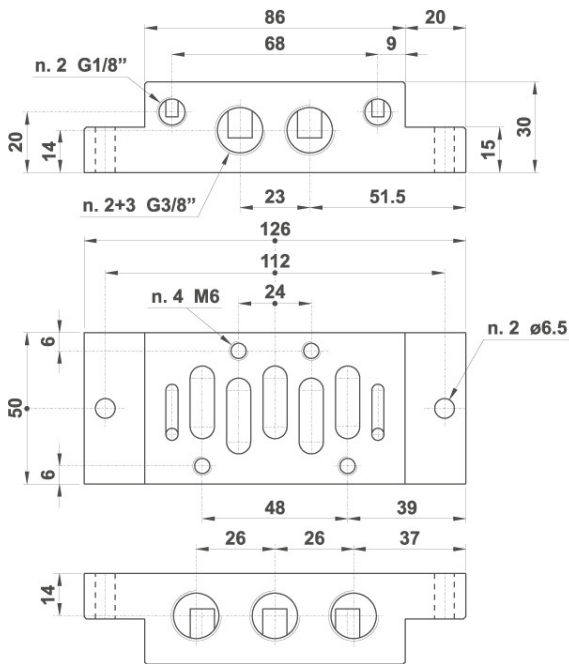
11V B1 0 00 00



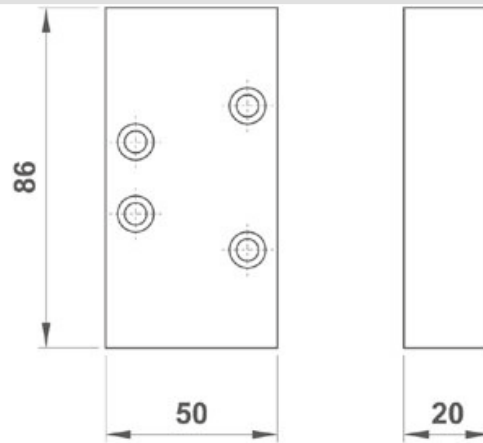
11V B3 0 00 00



11V B5 0 00 00



11V B9 0 00 00



Esempio di montaggio

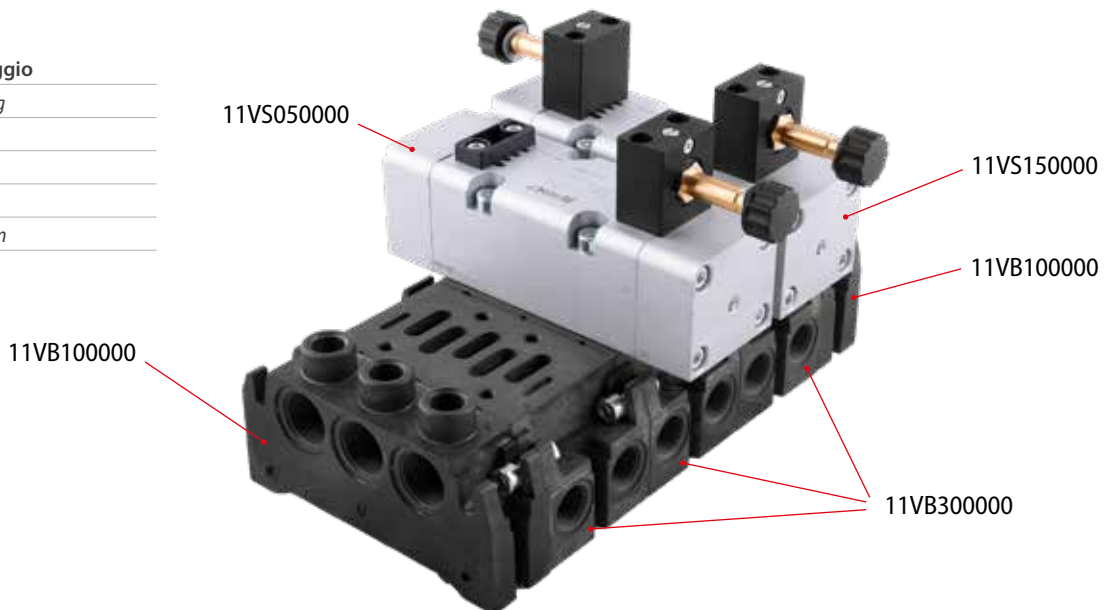
Example of assembling

Montagebeispiel

Exemple de montage

Ejemplo de montaje

Exemplo de montagem



Архангельск (8182)63-90-72
 Астана (7172)727-132
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89
 Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58
 Иркутск (395)279-98-46
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Липецк (4742)52-20-81
 Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Новосибирск (383)227-86-73
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16
 Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13
 Таджикистан (992)427-82-92-69

Сургут (3462)77-98-35
 Тверь (4822)63-31-35
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)74-02-29
 Тюмень (3452)66-21-18
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (4212)92-98-04
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Ярославль (4852)69-52-93